

**Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs (Vlaamse Gemeenschap)**

**Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre (Communauté flamande)**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2003*

*Convention collective de travail du 29 avril 2003*

Loon- en arbeidsvoorwaarden

Conditions de travail et de rémunération

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. Champ d'application**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklie-den en werksters van de onderwijsinstellingen en internaten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs, en gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des établissements d'enseignement et des internats ressortissant à la Commission pari-taire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre qui sont subventionnés par la Communauté flamande.

**HOOFDSTUK II. Linéaire loonsverhoging**

**CHAPITRE II. Augmentation salariale linéaire**

Art. 2. Zoals voorzien in artikel 4 van de collectie-ve arbeidsovereenkomst van 27 november 2001 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden, ge-sloten in het Paritair Comité voor de gesubsidieer-de inrichtingen van het vrij onderwijs (Vlaamse gemeenschap), in uitvoering van de sectorale pro-grammatie voor de jaren 2001-2002 voor de sector onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap afgeslo-ten tussen de Vlaamse regering en de representa-tieve vakorganisaties, worden de weddeschalen op 1 juni 2003 verhoogd met een linéaire verhoging die gelijk is aan tweemaal het nominaal bedrag van de verhoging op 1 december 2001.

Art. 2. Comme prévu à l'article 4 de la convention collective de travail du 27 novembre 2001 relative aux conditions de travail et de rémunération, con-clue au Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre (Communauté flamande), en exécution de la programmation sec-torielle pour les années 2001-2002 pour le secteur de l'enseignement de la Communauté flamande, conclue entre le Gouvernement flamand et les or-ganisations syndicales représentatives, les barèmes salariaux sont augmentés au 1er juin 2003 d'une augmentation linéaire égale à deux fois le montant nominal de l'augmentation au 1er décembre 2001.

Art. 3. De linéaire verhogingen zoals bepaald in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedragen :

Art. 3. Les augmentations linéaires telles que pré-vues à l'article 2 de la présente convention collec-tive de travail s'élèvent à :

NEERLEGGING-DÉPOT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
27 -05- 2003	21 -08- 2003	Nº

67472 10/262

Leeftijd - Age	Ancienniteit - Ancienneté	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4	Cat. 5	Cat. 6
15 – 17 jaar/ans		0,1413	0,1438	0,1512	0,1661	0,1686	0,1760
18 jaar/ans	0	0,1463	0,1487	0,1537	0,1710	0,1760	0,1810
	1	0,1487	0,1512	0,1562	0,1735	0,1760	0,1834
	2	0,1512	0,1537	0,1587	0,1760	0,1785	0,1834
	3	0,1537	0,1537	0,1611	0,1760	0,1810	0,1859
	5	0,1537	0,1562	0,1611	0,1760	0,1810	0,1884
	7	0,1562	0,1587	0,1636	0,1785	0,1834	0,1909
	9	0,1587	0,1587	0,1661	0,1785	0,1859	0,1934
	11	0,1587	0,1611	0,1661	0,1810	0,1884	0,1958
	13	0,1611	0,1636	0,1661	0,1834	0,1909	0,1958
	15	0,1636	0,1661	0,1686	0,1859	0,1934	0,1983
	17	0,1661	0,1661	0,1710	0,1884	0,1934	0,2008
	19	0,1661	0,1661	0,1735	0,1884	0,1958	0,2033
	21	0,1661	0,1686	0,1735	0,1909	0,1983	0,2058
	23	0,1686	0,1710	0,1760	0,1934	0,2008	0,2082
	25	0,1710	0,1710	0,1785	0,1958	0,2033	0,2082
	27	0,1710	0,1710	0,1810	0,1983	0,2033	0,2107

Art. 4. Met inbegrip van de lineaire verhogingen bepaald in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, bedragen de minimumuurlonen van de werklieden en werksters van de **onderwijsinstellingen** en internaten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij **onderwijs** (Vlaamse Gemeenschap) op 1 juni 2003, zonder de haard- of standplaatstoelage, rekening houdend met een wekelijkse arbeidsduur van 38 uren, aan spilindex 109,45 :

Art. 4. Les salaires horaires minima des ouvriers et ouvrières des établissements d'enseignement et des internats ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre (Communauté flamande), y compris les augmentations linéaires prévues à l'article 3 de la présente convention collective de travail, à l'exception de l'allocation de foyer et résidence, et compte tenu d'une durée de travail hebdomadaire de 38 heures, s'élèvent au 1<sup>er</sup> juin 2003, à l'indice-pivot 109,45, à :

Leeftijd - Age	Ancienniteit - Ancienneté	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4	Cat. 5	Cat. 6
15 – 17 jaar/ans		7,3931	7,5157	7,9100	8,6948	8,9071	9,2028
18 jaar/ans	0	7,6977	7,8165	8,0958	8,9677	9,1800	9,4695
	1	7,8165	7,9390	8,1817	9,0752	9,2281	9,5781
	2	7,9390	8,0616	8,2891	9,1800	9,3380	9,6831
	3	8,0616	8,0958	8,4003	9,1800	9,4416	9,7955
	5	8,0958	8,1551	8,5040	9,2028	9,5491	9,8979
	7	8,1551	8,2676	8,6139	9,3102	9,6565	10,0091
	9	8,2676	8,3713	8,6897	9,4164	9,7652	10,1165
	11	8,3713	8,4787	8,6897	9,5238	9,8751	10,2252
	13	8,4787	8,5848	8,7403	9,6300	9,9825	10,3301
	15	8,5848	8,6897	8,8477	9,7412	10,0900	10,4401
	17	8,6897	8,6897	8,9538	9,8461	10,2012	10,5475
	19	8,6897	8,7125	9,0638	9,9548	10,3036	10,6574
	21	8,7125	8,8211	9,1674	10,0647	10,3794	10,7661
	23	8,8578	8,9311	9,2761	10,1683	10,5209	10,8710
	25	8,9311	9,0335	9,3861	10,2808	10,6296	10,9810
	27	8,9311	9,0335	9,4922	10,3870	10,7345	11,0871

### HOOFDSTUK III. Slotbepalingen

Art. 5. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst doen geen afbreuk aan overeenkomsten die voor de werknemers gunstiger zijn, daar waar dergelijke toestand bestaat.

Art. 6. Overeenkomstig de sectorale programmatie voor de jaren 2001-2002 voor de sector onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, I. Lonen 1. Algemene maatregelen, laatste lid, stelt de Vlaamse regering voor deze collectieve arbeidsovereenkomst de nodige middelen ter beschikking van de werkgevers die ressorteren onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

### CHAPITRE III. Dispositions finales

Art. 5. Les dispositions de la présente convention collective de travail ne portent pas préjudice aux conventions qui seraient plus favorables aux travailleurs, là où une telle situation existe.

Art. 6. Conformément à la programmation sectorielle pour les années 2001-2002 pour le secteur de l'enseignement de la Communauté flamande, I. Salaires, 1. Mesures générales, dernier alinéa, le Gouvernement flamand met à la disposition des employeurs ressortissant au champ d'application de la présente convention collective de travail les moyens nécessaires à la présente convention collective de travail.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2003, en wordt uitgevoerd zodra de Vlaamse regering de nodige middelen heeft doorgestort op rekening van de werkgevers die ressorteren onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst. **Regularisaties van achterstallige lonen zullen met terugwerkende kracht uitbetaald worden.**

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde tijd en kan, geheel of gedeeltelijk, worden opgezegd door elk der partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité van de gesubsidieerde inrichtingen van het vrij onderwijs.

La présente convention collective de travail prend effet au 1er juin 2003 et sera mise en œuvre dès l'instant où le Gouvernement flamand aura versé les moyens nécessaires sur le compte des employeurs relevant du champ d'application de la présente convention collective de travail. Les régularisations d'arriérés salariaux seront payées rétroactivement.

Art. 7. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et peut, en tout ou en partie, être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour les institutions subsidiées de l'enseignement libre.